



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LT 2/8.20.1.1 – SA251

26 de abril 2010

**Para:** Lic. Rodolfo Gabrielli, Presidente, ANAC, Argentina  
Sra. Solange Paiva Veira, Directora Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General, DECEA, Brasil  
Tte. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Presidente, CERNAI, Brasil  
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia  
Sr. Manuel Ameijeiras Vales, DGAC, España  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Sra. Adriana Mattos, SITA

**cc.:** Dr. Alejandro Orchansky, Coordinador URI, ANAC, Argentina  
Lic. Hugo Stortoni, Jefe URI-OACI, ANAC, Argentina  
Lic. Eduardo Rodino, Director Nacional de Servicios de Navegación Aérea y Aeródromos, ANAC, Argentina  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, SRI, ANAC, Brasil  
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Sr. Anibal Dávila, Gerente General Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela  
Sra. Carmen Librero Pintado, Navegación Aérea, AENA  
Miembros ex-ATN/TF  
Sra. Dulce Roses, Coordinadora (info)  
ICAORD México (para transmisión a Haití, Jamaica y COCESNA)

**Asunto:** **Reunión de Coordinación del Proyecto sobre Aplicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire de la ATN**  
Lima, Perú, 19 al 20 de mayo de 2010

**Acción**  
**Sugerida:** **Tomar nota y nominar participantes antes del 30 de abril de 2010. Enviar a esta Oficina Regional documentación para la reunión antes del 7 de mayo de 2010**

Distinguido(a) señor/señora:

Tengo el agrado de informarle que la Coordinadora del Proyecto sobre Aplicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire de la ATN del Programa sobre Infraestructura de Comunicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire del Subgrupo CNS/ATM está convocando una reunión de coordinación del Proyecto en Lima, Perú, del 19 al 20 de mayo del 2010.

La Coordinadora del Proyecto ha considerado conveniente realizar la reunión en la fecha indicada, en vista de que del 17 al 18 de mayo se estará realizando en Lima la Octava Reunión de Coordinación MEVA II / REDDIG (MR/8) y que en la misma estarían participando varios miembros del antiguo Grupo de Tarea ATN del Subgrupo ATM/CNS de la OACI, que podrían apoyar a la Coordinadora del Proyecto en asuntos correspondientes a la Agenda de esta reunión de coordinación.

La Secretaría considera conveniente realizar dicha reunión, en vista que a la fecha el Proyecto no cuenta con los nombres de los expertos que apoyarían a la realización de las tareas y, por lo tanto, los miembros del antiguo Grupo de Tarea ATN de su Estado, contribuirían enormemente en el análisis del avance de las actividades ATN y la revisión del programa de trabajo de este Proyecto.

Asimismo, quisiera señalar que la Coordinadora del Proyecto ha enviado previamente a esta carta una convocatoria para este mismo evento como Sexta Reunión del Grupo de Tarea ATN. A este respecto, es oportuno recordar que, con el nuevo Subgrupo CNS/ATM, el Grupo de Tarea ATN del antiguo Subgrupo CNS/ATM ya ha dejado de funcionar y que las actividades ATN están contempladas en los proyectos del Programa sobre Infraestructura de Comunicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire del Subgrupo CNS/ATM.

Adjunto a la presente sírvase encontrar:

Apéndice A – Agenda tentativa (inglés);  
Apéndice B - NI/1 con información general sobre la Reunión; y  
Apéndice C – Formulario de registro.

A este respecto, se apreciará confirmar la participación de su Administración a la Reunión, enviado la forma de registro adjunta para el **30 de abril de 2010**. Asimismo, quedaré muy agradecido que los miembros que tienen tareas pendientes, envíen la información con anterioridad al **7 de mayo de 2010**.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



**Franklin Hoyer**  
**Director Regional**  
**Oficina Sudamericana**  
**Lima**

**Adjuntos:** *Lo indicado*

**APENDICE A**

**COORDINATION MEETING OF THE ATN GROUND-GROUND AND GROUND-AIR  
APPLICATIONS PROJECT  
(Lima, Peru, 19-20 May 2010)**

**DRAFT AGENDA**

- Agenda Item 1: Review of the ATN CAR/SAM planning / implementation activities**
- Agenda Item 2: Review of the regional plan for the implementation of AMHS in CAR/SAM Regions**
- Agenda Item 3: Review and update the initial transition plan for the ATN in the CAR/SAM Regions**
- Agenda Item 4: Review of the working programme of the ATN projects established in the CNS/ATM/SG/1 Meeting**

**COORDINATION MEETING OF THE ATN GROUND-GROUND AND GROUND-AIR  
APPLICATIONS PROJECT**  
(Lima, Peru, 19-20 May 2010)

**EXPLANATORY NOTES**

**Agenda Item 1: Review of the ATN CAR/SAM planning / implementation activities**

The Meeting is expected to review the following ATN CAR/SAM planning / implementation activities under this Agenda Item. Members should take this opportunity to present information on activities carried out in their respective areas, as well as those assigned under the existing work plan.

- a) CAR/SAM backbone of internetwork ATN routers
  - Trials for bandwidth requirements for ground-ground ATN application (**Brazil**)
  - Cost benefit/analysis between communications national services providers and satellite service provider (**MEVA II and REDDIG Administration**)
  - Study of alternative terrestrial digital network (**Argentina and USA**)
- b) Regional CAR/SAM ATN routers and ATN ground-ground ATN applications
  - CAR/SAM ATN routers and ATN ground-ground applications implementation (**ICAO Secretariat and CAR/SAM States**)
- c) IP CAR/SAM Regional Plan
  - IPv4 intraregional communications links (**COCESNA and Dominican Republic**)
  - CAR/SAM IPv6 addressing scheme (**Argentina, Brazil, COCESNA and FAA**)
- d) IP routing policy (**ATN Rapporteur**)
- e) IP router ICD (**Completed**)
- f) IP security
  - Security Guidance Document for the CAR/SAM Region (**Argentina and COCESNA**)
- g) IP test procedures
  - Testing between MTA (FAA) and other CAR/SAM MTA (**FAA**)
- h) Results of IP communication trials
  - Continue trials between Argentina, Brazil and Paraguay (**Argentina, Brazil and Paraguay**)
  - AMHS trials between Argentina and Spain (**Argentina**)

**Agenda Item 2:           Review of the regional plan for the implementation of AMHS in CAR/SAM Regions**

Under this Agenda Item, the Meeting is expected to review and updated the CAR/SAM AMHS Implementation Plan, based on the advance of the activities under Agenda Item 1.

**Agenda Item 3:           Review and update the initial transition plan for the ATN in the CAR/SAM Regions**

Based on the information and results from the Agenda Item 1, 2 the Meeting is expected to updated the last version of the CAR/SAM initial Transition Plan for the ATN, including the CAR/SAM AMHS Transition Plan.

**Agenda Item 4:           Review of the working programme of the ATN projects established in the CNS/ATMSG/1 Meeting**

Under this Agenda Item, the Meeting is expected to review the works programmes of the projects under the Ground-Ground and Ground-Air Infrastructure Programme established during the CNS/ATM/SG/1 meeting held in Lima, Peru, on 15-19 March 2010. This should be done taking in consideration the advance of the activities described in the Agenda Items 1, 2, and 3.

-----

## APENDICE B



Organización de Aviación Civil Internacional

Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS)

**Reunión de Coordinación del Proyecto sobre Aplicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire de la ATN**

Lima, Perú, 19 al 20 de mayo de 2010

NI/1  
22/04/10

### INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

#### 1. Lugar y fechas del evento

La reunión de coordinación del Proyecto sobre Aplicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire de la ATN se llevará a cabo se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional de la OACI en Lima, Perú, del 19 al 20 de mayo de 2010.

#### 2. Coordinadora, Coordinadores Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI, correo electrónico y números de contacto

Sra. Dulce Roses, Coordinadora  
Tel: +1 305 716-1830  
Fax: +1 305 716-1831  
E-mail: dulce.roses@faa.gov

Sr. Onofrio Smarrelli, RO/CNS  
Oficina Regional SAM de la OACI  
Tel: +511 611-8686  
Fax: +511 611-8689  
E-mail: mail@lima.icao.int  
os@lima.icao.int

Sr. Julio Siu, RO/CNS  
Oficina Regional NACC de la OACI  
Tel: 525 55 250 3211  
Fax: 525 55 203 2757  
E-mail: jsiu@mexico.icao.int

#### 3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el miércoles, 19 de mayo de 2010 de las 08:00 a las 08:30 horas.

4. **Información general, clima y hoteles**

La información antes mencionada puede encontrarse en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.lima.icao.int/>.

5. **Enlace para la Documentación**

La documentación estará publicándose en inglés únicamente; los participantes deberían revisar la página web frecuentemente para bajar la documentación. **Todos los participantes deben llevar la documentación (impresa o electrónica en una laptop) al lugar de la Reunión, ya que no se distribuirán copias impresas de la documentación.**

## APENDICE C



*International Civil Aviation Organization /*

*Organización de Aviación Civil Internacional*

South American Office (SAM)/ Oficina Sudamericana (SAM)

**Coordination meeting of the ATN ground-ground and ground-air applications project / Reunión de Coordinación del Proyecto sobre Aplicaciones Tierra-tierra y Tierra-aire de la ATN**

Lima, Peru, 19 to 20 May 2010/ Lima, Perú, 19 al 20 de mayo de 2010

### REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	NAME NOMBRE	
2.	POSITION CARGO	
3.	ORGANIZATION ORGANIZACIÓN	
4.	COUNTRY PAÍS	
5.	TELEPHONE TELÉFONO	
6.	FAX	
7.	E-MAIL CORREO-E	
8.	OFICIAL ADDRESS DIRECCIÓN OFICIAL	

*Please return this form to: / Por favor regrese este formulario a:*

*E-mail: mail@lima.icao.int; icao\_nacc@mexico.icao.int*